

# Contribution à l'étude de la flore valaisanne

par René Closuit

Au cours de nos herborisations dans le Mont-Chemin, dans la vallée de la Forclaz et dans la vallée du Trient, nous avons eu l'occasion d'observer un certain nombre de plantes que le « Catalogue de la Flore Valaisanne » de Jaccard ne mentionne pas dans ces régions.

Cela nous a incité à explorer ces lieux, qui nous semblent peu connus, et à faire part de nos observations. Ces investigations, du reste, nous ont réservé d'agréables surprises.

Nous suivrons dans cette étude l'ordre et la nomenclature adoptés dans la « Flore de la Suisse », de Binz et Thommen, en indiquant entre parenthèses la nomenclature utilisée dans le catalogue de Jaccard. Tous les noms de lieux, ainsi que les cotes d'altitude sont ceux de l'Atlas topographique de la Suisse (feuille N° 526 Martigny) et de la nouvelle carte nationale (feuilles N° 565 Martigny-E, et N° 564 Martigny-W). — Toutefois, dans notre étude sur la vallée de la Forclaz, nous nous sommes vu obligé, pour faciliter notre tâche, de citer une colline importante dont le nom ne se trouve pas sur les cartes: la colline de St-Jean, située au-dessus du Brocard et des Râpes (point 569,8 / 103,1 de la nouvelle carte nationale); elle s'élève à une altitude de 698 mètres.

## 1. — MONT-CHEMIN

*Athyrium Filix-femina* (L.) Roth à Chemin d'enbas, 720 m. *Dryopteris Oreopteris* (Ehrh.) Maxon (*Aspidium montanum* Aschers.): Chemin, 1200 m. *Dryopteris Filix-mas* (L.) Schott (*Aspidium Filix-mas* Sw.): Pied du Mont, Martigny — Pente W du Mont — Route forestière des Ecoteaux — Chemin d'enbas, 805 m.; var. *crenata* (Milde) Briq.: Pied du Mont, Martigny — Pente W du Mont — Route forestière des Ecoteaux. *Dryopteris austriaca* (Jacq.) Woynar (*Aspidium spinulosum* Sw.) *Ssp. dilatata* (Hoffm.) C. Christensen: Chemin, 1160 m. *Polystichum lobatum* (Hudson) Chevallier (*Aspidium lobatum* Sw.) *Ssp lobatum* (Hudson) Schinz et Thellung: var. *aristatum* Christ: Pente W du Mont, 520 m.; var. *microlobum* Milde: Pente W du Mont;

*f. Plukenetii* Loisel: Pied du Mont, Martigny — Les Ecoteaux, 1000 m. *Ceterach officinarum* DC.: A La Ravoire, 800 m. — Les Ecoteaux, 860 m. *Asplenium septentrionale* (L.) Hoffm.: Pente W du Mont, 780 m. — Les Ecoteaux, 960 m. — La Ravoire, 800 m. *Asplenium Adiantum-nigrum* L. *Ssp. nigrum* (Lam.) Heufler; *var. argutum* (Kaulf.) Heufler: Les Ecoteaux; *var. lancifolium* (Mönch) Heufler: Chemin d'enbas, 800 m. — Les Ecoteaux, 900 m. *Polypodium vulgare* L.: Commun dans les forêts de la pente W du Mont — Chemin d'enbas — Les Ecoteaux — La Ravoire, 960 m. — Chez Larze, 1400 m. *Botrychium Lunaria* (L.) Sw.: Pente W du Mont, bord de la piscine des Grand'planches, Martigny. Adventice en 1947, 510 m. — Col du Lin, 1660 m. *Equisetum silvaticum* L.: Chez Larze, 1360 m. *Equisetum palustre* L.: Chez Larze, 1360 m. *Selaginella helvetica* (L.) Link: Mont Chemin, 600 m.

*Pinus nigricans* Host: Mont Chemin; *Setaria italica* (L.) P. B.: Pied du Mont: Le Guercet — Martigny — A l'état spontané dans ces stations. *Milium effusum* L.: Pied du Mont, Martigny — Le Gotra, 960 m. *Stipa pennata* L.: Colline de Charrat; *Phleum pratense* L. *var. nodosum* (L.) Schreber: Pied du Mont, Martigny; *Avena pratensis* L.: Colline de Charrat; *Deschampsia flexuosa* (L.) Trin.: Pied du Mont, Martigny; *Melica ciliata* L.: Colline de Charrat; *Melica nutans* L.: La Poya — Pied du Mont, Martigny — Pente W du Mont; *Poa bulbosa* L. *var. vivipara* Gd.: Colline de Charrat — Charrat — Les Ecoteaux — Sur Frête — Chemin — La Ravoire; *var. pseudoconcinna* Ascherson et Graebner: Chemin d'enbas — Sur Frête — Pente W du Mont; *Poa compressa* L.: Charrat — Colline de Charrat; *Festuca altissima* All.: Le Gotra 980-1300 m. — Cette plante a été trouvée par M. R. Kuoch en 1950 (cf. « Fortschritte in der Systematik und Floristik der Schweizerflora » 1950-1951, vol. 62 du « Bulletin de la Société Suisse de Botanique ») et revue par nous-même en 1953. *Bromus hordeaceus* L. (*B. mollis* L.): Charrat — Colline de Charrat — Le Guercet; *f. nanus* (Weigel) A. et G.: Charrat — Le Guercet. *Bromus squarrosus* L.: Les Valettes. *Carex alpestris* All. (*Carex Halleriana* Asso): La Ravoire; *Carex humilis* Leysser: Le Botzi — Les Ecoteaux. *Carex digitata* L.: La Gîte — Le Botzi — La Poya — Pente W du Mont.

*Luzula luzulina* (Vill.) D. T. et Sarnth (*L. flavescens* Gaudin): Chemin d'enbas, 800 m. *Luzula nivea* (L.) DC.: Chemin d'enbas, forêt de l'oratoire — Route forestière des Ecoteaux — Les Ecoteaux — Chemin. *Luzula Forsteri* (Sm.) DC.: Chemin d'enbas, 840 m. — Chez Larze,

1300 m. *Luzula silvatica* (Hudson) Gaudin: Pied du Mont, Martigny. — Pente W du Mont, de 500 à 850 m. — Chemin d'enbas — Mont Chemin, de 850 à 1100 m. — Sur Frête, 1100 m. — La Ravoire. *Luzula campestris* (L.) DC. *Ssp. vulgaris* (Gaudin) Buchenau; *f. genuina* Ascherson: La Poya — Pente W du Mont — Colline de Charrat — Les Ecoteaux — Sur Frête — Chemin — Chez Larze — Le Guercet; *f. Althii* (Herbich) A. et G.: Colline de Charrat — Pente W du Mont — Le Guercet. *Colchicum alpinum* DC.: Alpage du Planard, 1260 m. — Alpage du Lin, 1600 m. *Allium carinatum* L.: Pied du Mont, entre Charrat et Saxon. *Muscari comosum* (L.) Miller: Vignoble des Valettes — Les Ecoteaux — Sur Frête — Chemin. *Muscari racemosum* (L.) Miller *em. DC.*: Chemin. *Maianthemum bifolium* (L.) F. W. Schmidt (*Smilacina bifolia* Desf.): Mont Chemin, 850-1000 m. — Le Gotra, 1000 m. *Polygonatum verticillatum* (L.) All.: Chemin, 1140 m. *Paris quadrifolia* L.: Les Planches, 1320 m. *Orchis Morio* L.: Pente W du Mont — Chemin d'enbas — Les Ecoteaux — La Ravoire; *f. incarnata* Lindinger: Pente W du Mont — Chemin d'enbas; *f. albicans* Lindinger: Chemin d'enbas. *Orchis mascula* L.: Pente W du Mont — Chemin d'enbas — Les Ecoteaux — Sur Frête. *Orchis sambucina* L.: Chemin d'enbas, 780 m. — Les Ecoteaux, 880-1000 m. — Sur Frête — Chez Larze, 1300 m. — Col du Lin, 1660 m.; *var. incarnata* (Vill.) Gaudin: Chemin d'enbas — Les Ecoteaux — Sur Frête — Chez Larze; *var. bracteata* M. Schulze: Chemin d'enbas — Les Ecoteaux, 880-1000 m. — Sur Frête, 1080-1100 m.; *var. luteo-purpurea* Nob.: Chemin d'enbas — Sur Frête, 1080-1100 m. — Les Ecoteaux 900-1000 m. *Orchis maculata* L.: Chemin d'enbas — Sur Frête. *Coeloglossum viride* (L.) Hartman: Pierre à Voir. *Gymnadenia albida* (L.) Rich. (*Coeloglossum albidum* Hartmann): Pierre à Voir. *Cephalanthera rubra* (L.) Rich.: Chemin.

*Castanea sativa* Miller: Petite forêt au pied du Mont, à Martigny — Spontané dans le Mont. *Ulmus campestris* L. *em. Hudson* (*U. glabra* Miller): Pied du Mont, Martigny. *Humulus Lupulus* L.: La Poya — Pente W du Mont. *Rumex crispus* L.: Colline de Charrat — Le Guercet — Chemin d'enbas. *Chenopodium strictum* Roth: Pied du Mont, Le Guercet. *Kochia Scoparia* (L.) Schrader: Colline de Charrat, 570 m. — Le Botzi, 520 m. *Amaranthus lividus* L.; *var. ascendens* (Gaudin) Thellung: Pied du Mont, Martigny; *var. procumbens* (Gaudin) Rouy: Pied du Mont, Martigny; *subvar. prostratus* (Gaudin) Thellung: Pied du Mont, Martigny. *Portulaca oleracea* L.: Pied du Mont, Martigny. *Viscaria vulgaris* Bernh.: Les Ecoteaux. *Silene Otites* (L.) Wibel: Pente

W du Mont. *Tunica prolifera* (L.) Scop.: Les Valettes. *Tunica saxifraga* (L.) Scop.: Colline de Charrat — Pente W du Mont. *Dianthus Armeria* L.: Pente W du Mont. *Stellaria graminea* L.: Pied du Mont, Martigny. *Cerastium semidecandrum* L.: Les Ecoteaux. *Cerastium pumilum* Curtiss (*C. glutinosum* Fries): Coteau de Charrat — Le Guercet — Pente W du Mont — Les Ecoteaux. *Sagina procumbens* L.: Pente W du Mont. *Mœhringia trinervia* (L.) Clairv.: Pente W du Mont, 500-800 m. — Le Guercet — Mont Chemin, 500-1000 m. — Chemin d'enbas — Route forestière des Ecoteaux. *Spergularia rubra* (L.) J. et C. Presl.: Chemin. *Herniaria glabra* L.: Pente W du Mont — Chemin — Sur Frête; *var. setulosa* Beck: Colline de Charrat — Chemin — Sur Frête — La Ravoire. *Herniaria hirsuta* L.: Colline de Charrat — Pied du Mont, Martigny. *Scleranthus perennis* L. *var. laricifolius* Rechb.: Champs de Chemin, 1200 m. *Actea spicata* L.: Le Gotra, 1000 m. *Aquilegia vulgaris* L. *Ssp. atrata* Koch: Route forestière du Planard 1000-1200 m. *Hepatica triloba* Gilib (*Anemone Hepatica* L.) *var. rotundata* (Schur) Gürke: Colline de Charrat — La Poya — Pied du Mont, Martigny — Pente W du Mont — Le Guercet — Chemin d'enbas — Les Ecoteaux; *f. marmorata* T. Moore: La Gîte — Colline de Charrat — La Poya — Le Guercet — Pente W du Mont — Pied du Mont, Martigny — Chemin d'enbas — Les Ecoteaux; *f. alba* Miller: La Poya — Fréquent sur la pente W du Mont — Chemin d'enbas — Les Ecoteaux — Colline de Charrat. *Anemone nemorosa* L. *Var. typica* Beck: Mont Chemin 900-1000 m. *Var. rosea* Petermann: Mont Chemin, 900-1000 m. *Ranunculus lanuginosus* L.: Le Gotra, 1000 m. — Route forestière du Planard, 1000-1200 m. *Ranunculus bulbosus* L. *var. brachiatus* Schleicher: La Poya — Le Botzi — Pente W du Mont; *var. valdepubens* (Jordan) Rouy et Fouc.: Colline de Charrat — Le Botzi — La Poya — Le Guercet — Pente W du Mont — Les Ecoteaux — Chemin; *var. albonaevus* (Jordan) Schinz et Keller: Colline de Charrat — Le Guercet — Pente W du Mont; *var. dissectus* Babey: Le Botzi — Le Guercet — Pied du Mont, Martigny. *Ranunculus breyninus* Crantz (*R. nemorosus* DC.): Route forestière du Planard, 1000-1200 m. *Berberis vulgaris* L.: Colline de Charrat. *Corydalis solida* (Miller) Sw.: Colline de Charrat — La Gîte; *var. australis* Hausm.: La Gîte — La Poya — Le Guercet; *var. multifida* Schwarz: La Gîte — La Poya — Le Guercet.

Nous avons recherché en vain la *Corydalis cava* (Miller) Schweigger et Koerte, signalée au Guercet par le « Catalogue de la Flore Valaisanne » de Jaccard. Nous avons exploré la région du Guercet à Charrat. Par contre, nous avons trouvé quelques rares exemplaires de *Corydalis*

*solida* (Miller) Sw. var. *subintegra* Casp. et var. *integrata* Godron, au Guercet et à la Poya.

*Fumaria officinalis* L.: Vignoble de Charrat. *Lepidium Draba* L.: Charrat — La Poya — Le Botzi. *Thlaspi perfoliatum* L. var. *erraticum* (Jordan) Gren.: Colline de Charrat — Le Botzi; var. *improperum* (Jordan) Gren.: Colline de Charrat — Le Botzi. *Diplotaxis tenuifolia* (L.) DC.: Charrat — Le Botzi. *Diplotaxis muralis* (L.) DC.: Pied du Mont, Martigny. *Armoracia lapathifolia* Gilib.: Le Guercet, subspontané. *Cardamine impatiens* L.: Le Gotra, 1000 m. — Route forestière du Planard, 1000-1200 m. *Cardamine flexuosa* With. (*C. sylvatica* Link): Pente W du Mont. *Neslia paniculata* (L.) Desv.: Chemin. *Arabidopsis Thaliana* (L.) Heynh. (*Stenophragma Thalianum* Celak.): Colline de Charrat — Chemin d'enbas — Mont Chemin, 800-1000 m. — Les Eco-teaux, 800-1000 m. — Sur Frête — Chez Larze, 1300-1400 m. *Arabis Turrita* L.: Colline de Charrat — La Poya — Le Botzi — Le Guercet — Pente W du Mont — Chemin d'enbas: Les Crottes, 760 m. — Route forestière du Planard, 1000-1200 m. — Les Valettes. *Arabis hirsuta* (L.) Scop.: La Poya — Pied du Mont, Martigny — Pente W du Mont — Chemin d'enbas, 780 m. *Erysimum cheiranthoides* L.: Pied du Mont, Martigny. *Hesperis matronalis* L.: Pied du Mont, Martigny. *Sedum annuum* L.: Chemin. *Sedum ochroleucum* Chaix: Colline de Charrat — Pente W du Mont — Chemin d'enbas, 780 m. — Chemin, 1200 m. *Sedum dasyphyllum* L.: Chemin — Alpage du Tronc, 1560 m. *Sedum album* L.: Colline de Charrat — Pente W du Mont. *Sempervivum arachnoideum* L.: La Ravoire. *Saxifraga cuneifolia* L.: Mont Chemin, 500-1000 m. — Fréquent dans la pente W du Mont, 500-850 m. — Chez Larze, 1400 m. — Route forestière du Planard, 1000-1300 m.; var. *subintegra* Ser.: Mont Chemin, 700 m. — Pente W du Mont, 750 m. — Route forestière du Planard, 1020 m. *Saxifraga tridactylites* L.: Colline de Charrat.; var. *exilis* (Pollini) Engler: Colline de Charrat — Le Guercet. *Ribes alpinum* L.: Le Guercet — Mont Chemin, 600-900 m.

*Pyrus communis* L. var. *Pyráster* L.: Pied du Mont, Martigny; var. *sativa* (Lam. et DC.) DC.: Le Guercet. *Amelanchier ovalis* Medikus (*Aronia rotundifolia* Pers.): Mont Chemin, 600 m. — Le Botzi. *Potentilla reptans* L.: Charrat. *Potentilla recta* L.: Vignoble des Valettes — La Ravoire. *Potentilla Crantzii* (Crantz) Beck (*P. villosa* Crtz.): Chemin. *Rosa pendulina* L. (*R. alpina* L.): Route forestière du Planard, 1000 mètres; *Rubus saxatilis* L.: Le Gotra, 900-1000 mètres; *Laburnum alpinum* (Miller) Bercht. et Presl. (*Cytisus alpi-*

*nus Miller*): Mont Chemin, 600-1000 mètres — Le Gotra, 800-1000 mètres — Route forestière du Planard, 1000-1300 mètres. *Ononis spinosa* L.: Colline de Charrat — Le Guercet. *Trifolium rubens* L.: Le Botzi — Le Guercet. *Trifolium alpestre* L.: Le Guercet — Mont Chemin, 600-900 m. *Trifolium medium* Hudson: Mont Chemin, 500-800 m. — Pente W du Mont, 500-800 m. *Trifolium arvense* L.: Pente W du Mont. *Trifolium strepens* Crantz (*T. aureum* Pollich): Pente W du Mont. *Trifolium procumbens* L. (*T. campestre* Schreber): Chemin d'enbas. *Astragalus monspessulanus* L.: Le Botzi — Le Guercet. *Astragalus glycyphyllus* L.: Le Guercet. *Phaca frigida* L.: Pierre à Voir. *Coronilla varia* L.: Colline de Charrat. *Hedysarum Hedysaroides* (L.) Sch. et Thell. (*H. obscurum* L.): Pierre à Voir. *Onobrychis montana* DC.: Pierre à Voir. *Onobrychis arenaria* (Kit.) Ser.: Colline de Charrat. *Vicia hirsuta* (L.) S. F. Gray: Charrat — Vignoble des Valettes. *Vicia tetrasperma* (L.) Schreber: Le Guercet. *Vicia silvatica* L.: Pied du Mont, Martigny — Mont Chemin, 800 m. — Chemin, 1000-1200 m. *Vicia Cracca* L. Ssp. *Gerardi* (All.) Gaudin: Le Botzi. Ssp. *tenuifolia* (Roth) Gaudin: Vignoble des Valettes — La Ravoire. *Vicia sepium* L.: Charrat. *Lathyrus silvester* L.: Charrat. *Geranium Robertianum* L. f. *albiflorum* Beauverd: Pente W du Mont. *Geranium rotundifolium* L.: Charrat. *Geranium pusillum* L.: Charrat. *Erodium cicutarium* (L.) L'Hérit. var. *vallesiacum* Beauverd: Colline de Charrat — Les Ecoteaux — Sur Frête — Chemin — Vignoble des Valettes. *Polygala Chamaebuxus* L. var. *rhodopteroides* Lüscher: Le Guercet — Les Ecoteaux — Chemin d'enbas. *Euphorbia maculata* L.: Pied du Mont, Martigny. *Euphorbia virgata* Waldst. et Kit.: Pied du Mont, Martigny. *Euphorbia exigua* L.: Chemin, 1140 m. *Ilex Aquifolium* L.: Pente W du Mont, 750 m. *Impatiens Balfourii* Hooker f.: Charrat (cf. « Fortschritte » 1950 et 1951, vol. 62 du « Bulletin de la Société Suisse de Botanique »). *Vitis vinifera* L.: Le Guercet, à l'état spontané. *Tilia cordata* Miller (*T. ulmifolia* Scop.) var. *typica* Beck f. *rotundifolia* Spach: Mont Chemin. *Malva Alcea* L.: Le Guercet — Pied du Mont, Martigny. *Hypericum montanum* L.: Le Guercet — Sentier de la Pierre à Voir: L'Aroley, 1800 m. *Viola Wolfiana* W. Becker (*V. Beraudii* Bor.): La Poya — Le Guercet. *Viola alba* Besser var. *violacea* Wiesb.: Colline de Charrat — La Poya. *Viola hirta* L.: Colline de Charrat — La Poya — Pente W du Mont — Les Ecoteaux. *Viola Thomasiana* Perr. et Song. Ssp. *helvetica* W. Becker: Les Ecoteaux, 950 m. — Pente W du Mont. *Viola rupestris* F. W. Schmidt (*V. arenaria* DC.) var. *arenaria* (DC.) Beck: Colline de Charrat — La Gîte — Chez Larze, 1300-1400 m. var. *glabrescens* Neum.:

Colline de Charrat — La Gîte — Chez Larze, 1300-1400 m. *Viola silvestris* Lam. em. Rchb. (*V. sylvatica* Fries): Pente W du Mont — Le Gotra, 900-1000 m. *Viola Riviniana* Rch.: Pente W du Mont, 600-800 m. — Chemin d'enbas, 800 m. — Mont Chemin, 800-1100 m. — Les Ecoteaux — Le Gotra, 900-1100 m. — Chemin — Chez Larze, 1300-1400 m. *Viola tricolor* L. Ssp. *subalpina* Gaudin (*Ssp. alpestris* Gremli): Chemin — Sur Frête. *Viola silvestris* x *Riviniana*: Le Gotra. *Viola Riviniana* x *rupestris*: Chez Larze, 1300 m. *Epilobium collinum* Gmelin: Pente W du Mont. *Epilobium montanum* L.: Le Guercet — Chemin d'enbas — Route forestière du Planard.

*Hedera Helix* L.: Colline de Charrat — Le Botzi — Le Guercet — Pente W du Mont — Les Ecoteaux — Pied du Mont, Martigny. *Anthriscus Cerefolium* (L.) Hoffm.: Haies au Botzi et au Guercet. *Scandix Pecten-Veneris* L.: Colline de Charrat. *Caucalis Lappula* (Weber) Grande (*C. daucoides* L.): Colline de Charrat. *Bupleurum falcatum* L.: Colline de Charrat — Le Botzi. *Carum Carvi* L.: Chemin d'enbas, 850 m. *Anethum graveolens* L.: cultivé à Chemin. *Trochiscanthes nodiflorus* (All.) Koch: Mont-Chemin (P. Tissières, dans le « Bulletin de la Murithienne » fasc. 63, 1946, pp. 68-69, et « Fortschritte », 1946-47 vol. 57 du « Bulletin de la Société Suisse de Botanique »). *Laserpitium latifolium* L.: Le Gotra, 900 m. *Pyrola uniflora* L.: Chez Larze, 1400 m. — Col du Lin. *Pyrola rotundifolia* L.: sentier de la Pierre à Voir, 2000 m. *Pyrola minor* L.: Chez Larze, 1360 m. *Monotropa Hypopitys* L.: Le Gotra, 970 m. — Les Ecoteaux, 1000 m. *Arctostaphylos Uva-ursi* (L.) Sprengel: Le Rosé, 800-900 m. — Le Botzi, 600 m. — Mont-Chemin, 600-900 m. *Centaureum umbellatum* Gilib. (*Erythrea Centaureum* Pers.): Sur Frête, 1100 m. *Gentiana ciliata* L.: Col du Tronc, 1606 m. *Gentiana nivalis* L.: Combe de la Pierre à Voir, 2400 m. *Vinca minor* L.: Pente W du Mont, 700-800 m. — Chemin d'enbas, 780 m. — Chemin, 1200 m. *Asperugo procumbens* L.: Charrat — Coteau de Charrat, 550 m. *Lycopsis arvensis* L. (*Anchusa arvensis* M. Bieb.): Charrat. *Myosotis silvatica* (Ehrh.) Hoffm.: Chemin — Sur Frête — Les Ecoteaux — Les Valettes. *Myosotis collina* Hoffm.: Pente W du Mont, 500-700 m. — Les Ecoteaux — La Ravoire — Sur Frête — Chemin. *Myosotis micrantha* Pallas, (*M. stricta* Link): Les Ecoteaux. *Cerinthe glabra* Miller: sentier de la Pierre à Voir, versant de la Vallée du Rhône, 2080 m. *Ajuga genevensis* L.: Les Ecoteaux, 900 m. *Ajuga pyramidalis* L.: Sur Frête, 1100 m. — Chez Larze, 1260-1320 m. *Teucrium montanum* L.: Colline de Charrat. *Teucrium Chamaedrys* L.: Le Botzi — La Poya —



Le Guercet — Pente W du Mont — Les Ecoteaux — Mont Chemin, 500-800 m. — Vignoble des Valettes. *Lamium amplexicaule* L.: Charrat. *Stachys recta* L. *Ssp. recta* (L.) Briq.: Coteau de Charrat. *Hyssopus officinalis* L.: Colline de Charrat. *Lycium halimifolium* Miller: Colline de Charrat. *Linaria repens* (L.) Miller em. Willd. (*L. striata* Dumont-Courset): Trouvée à Chemin par M. P. Tissières (Cf. « Fortschritte » 1946-47, vol. 58 du « Bulletin de la Société Suisse de Botanique »). *Veronica prostata* L.: Les Valettes — Chemin, 1030-1090 m. et 1200 m. — Sur Frête, 1100 m. — Chemin d'enbas, 775 m. — Col des Planches, 1408 m. *Veronica Teucrium* L. *Ssp. Orsiniàna* (Ten.) Watzl: Colline de Charrat — Le Guercet. *Veronica scutellata* L.: Gouilles de Chez Larze, 1380 m. *Veronica latifolia* L. em. Scop.: Pente W du Mont — Mont Chemin, au-dessus de Martigny, 600-900 m. — Route forestière des Ecoteaux, 860-980 m. *Veronica spicata* L.: Coteau de Charrat — Pente W du Mont, 500 m. *Veronica arvensis* L.: Chemin — Sur Frête. *Veronica verna* L.: Les Ecoteaux — Sur Frête — Chemin — Chez Larze, 1345 m. *Digitalis lutea* L.: Le Botzi — Pied du Mont, Martigny — Pente W du Mont. *Melampyrum silvaticum* L.: Le Gotra, 800-950 m. — Route forestière du Planard. *Euphrasia salisburgensis* Hoppe: Col du Lin, 1660 m. *Asperula odorata* L.: Le Guercet — Pente W du Mont — Les Ecoteaux — Chemin d'enbas — Mont Chemin, 800-1000 m. *Galium rotundifolium* L.: Pente W du Mont — Les Ecoteaux — Chemin d'enbas — Le Gotra, 900-1000 m. *Lonicera nigra* L.: Le Gotra, 1000 m. *Adoxa moschatellina* L.: Le Guercet — Pied du Mont, Martigny. *Valeriana tripteris* L.: Chemin d'enbas — Le Gotra, 800-1000 m. — Route forestière du Planard, 980-1200 m. *Valerianella carinata* Loisel: Chemin. *Campanula glomerata* L.: Le Guercet. *Phyteuma spicatum* L. *Ssp. ochroléucum* Döll var. *cordifolium* Wallr.: Le Gotra — Route forestière du Planard. *Ssp. coeruleum* (Gremli) R. Schulz var. *coerulëscens* Bogenh.: Route forestière du Planard. *Phyteuma betonicifolium* Vill. var. *typicum* R. Schulz: Le Gotra, 900 m. *Jasione montana* L.: Pente W du Mont, 500-600 m.

*Solidago Virga-aurea* L. var. *valesiaca* Bor.: Route forestière du Planard. *Bellidiastrum Michellii* Cass.: Le Gotra, 900-1000 m. *Erigeron acer* L. *Ssp. typicus* (Beck) Neuman: Charrat. *Matricaria matricarioides* (Less.) Porter: Le Botzi — Pied du Mont, Martigny. *Chrysanthemum Parthenium* (L.) Bernh.: Pied du Mont, Martigny. *Chrysanthemum alpinum* L.: La Pierre à Voir. *Petasites albus* (L.) Gaertner: Sapin-Haut — Route forestière du Planard — Route forestière des Ecoteaux.



*Carlina acaulis* L.: Les Ecoteaux — Chemin — Chez Larze, 1350-1400 m.  
*f. caulescens* Lam.: Les Ecoteaux — Chez Larze. *Arctium Lappa* L.  
(*Lappa officinalis* All.): Le Guercet. *Scorzonera austriaca* Willd.: Le  
Rosé, 800 m.; *var. stenophylla* Gaudin: Coteau de Charrat, 600 m.  
*Taraxacum palustre* (Lyons) Symons *Ssp. levigatum* (Willd.) Breistr.  
(*T. laevigatum* DC.): Les Ecoteaux — La Ravoire — Sur Frête — Che-  
min. *Lactuca perennis* L.: Coteau de Charrat — Vignoble des Valettes  
— La Ravoire.

## 2. — VALLEE DE LA FORCLAZ

*Athyrium Filix-femina* (L.) Roth: Pied du Château, 630 m.  
*Dryopteris disjuncta* (Rupr.) C. V. Morton (*Phegopteris Dryopteris*  
*Fée*): Combe de Martigny — Le Cergneux, 880 m. *Dryopteris Tavelii*  
*Rothmaler* (*D. Filix-mas*  $\times$  *Borreri*): Pied du Château, 630 m. — Colline  
de St-Jean, 635 m. *Polysticum lobatum* (Hudson) Chevallier (*Aspidium*  
*lobatum* Sw.) *Ssp. lobatum* (Hudson) Schinz et Thellung, *var. aristatum*  
Christ: Pied du Château, 630 m.; *forma Plukenétii* Loisel: Colline  
de St-Jean, 680 m. *Asplenium septentrionale* (L.) Hoffm.: Le Brocard,  
580 m. — Les Râpes, 620 m. *Asplenium Adiantum-nigrum* L. *Ssp.*  
*nigrum* (Lam.) Heufler *var. lancifolium* (Mönch) Heufler: Colline  
de St-Jean. *Cryptogramma crispa* (L.) R. Br. (*Allosorus crispus* Roeh-  
ling) Massif de l'Arpille, 2000 m. *Lycopodium Selago* L.: Massif de  
l'Arpille, 2000 m. *Lycopodium clavatum* L.: Massif de l'Arpille, 2000 m.  
*Selaginella Selaginoides* (L.) Link: Les Prélaves, 1800 m. *Melica nutans*  
L.: Le Brocard, 600 m. — Colline de St-Jean, 640 m. — La Fontaine,  
800 m. — Combarigny, 870 m. *Carex nemorosa* Rebentisch: Colline de  
St-Jean, 640 m. *Carex liparocarpos* Gaudin (*Carex nitida* Host): Pied  
du Château, 670 m. — La Fontaine, 800 m. *Carex digitata* L.: Le Brocard,  
600 m. — Colline de St-Jean, 670 m. *Luzula silvatica* (Hudson) Gaudin:  
Colline de St-Jean — La Fontaine, 780 m. — Combarigny, 870 m. *Luzula*  
*campestris* (L.) DC. *Ssp. vulgaris* (Gaudin) Buchenau *f. genuina*  
Ascherson: Le Cergneux, 900 m.; *f. Althii* (Herbich) A. e: G.: Le Cer-  
gneux, 900 m. *Muscari comosum* (L.) Miller: Le Brocard, 560 m. — Les  
Râpes, 620 m. — La Fontaine, 800 m. *Streptopus amplexifolius* (L.)  
DC.: Proz du Scex, 1700 m. *Orchis maculata* L.: Combarigny, 870 m.  
*Salix daphnoides* Vill.: Pied du Château, 640 m. *Quercus pubescens*  
Willd. (*Quercus lanuginosa* Thuill.) *var. typica* Beck: Colline de  
St-Jean, 675 m. *Quercus petraea* (Mattuschka) Lieblein (*Q. sesiliflora*

*Salisb.*): Colline de St-Jean, 670 m. *Humulus Lupulus* L.: Le Brocard, 556 m. — Martigny-Croix, 530 m. — Les Râpes, 600 m. — La Fontaine, 800 m. *Thesium alpinum* L.: Mont de l'Arpille, 1850 m. — Alpage de l'Arpille, 1830 m. *Polygonum dumetorum* L.: Colline de St-Jean, 698 m. *Chenopodium strictum* Roth: Pied du Château, 630 m. *Lychnis Coronaria* (L.) Desr.: Pied du Château. *Stellaria nemorum* L.: Pied du Château, 680 m. — Le Cergneux, 900 m. *Stellaria Alsine* Grimm (*S. uliginosa* Murray): La Fontaine, 720 m. *Stellaria graminea* L.: La Fontaine, 800 m. — Combarigny, 865 m. *Moehringia trinervia* (L.) Clairv.: Le Brocard, 560 m. — Le Cergneux, 860 m. — Le Fays, 980 m. *Scleranthus perennis* L.: Les Fratzes, 1233 m. *Ranunculus bulbosus* L. var. *brachiatus* Schleicher: Le Brocard, 550 m. var. *valdepubens* (Jordan) Rouy et Fouc.: Le Brocard, 550 m. *Ranunculus lanuginosus* L.: Combarigny, 870 m. *Thalictrum aquilegifolium* L.: Le Cergneux, 860 m. *Alliaria officinalis* Andrz.: Le Brocard, 556 m. — Colline de St-Jean, 640 m. — Les Râpes, 600 m. *Cardamine resedifolia* L.: Massif de l'Arpille, 2040 m. *Cardamine amara* L.: Pied du Château, 680 m. — La Fontaine, 800 m. *Cardamine impatiens* L.: Le Brocard, 550 m. *Cardamine flexuosa* With. (*C. sylvatica* Link): Le Cergneux, 880 m. *Arabis hirsuta* (L.) Scop.: Les Râpes, 600 m. — Le Cergneux, 860 m. *Sedum ochroleucum* Chaix: Martigny-Croix, 510 m. — Les Râpes, 600 m. — La Fontaine, 800 m. — Le Cergneux, 860 m. — Le Brocard, 550 m. *Sedum acre* L.: Martigny-Croix, 510 m. *Saxifraga cuneifolia* L.: Colline de St-Jean — Combarigny, 870 m. — Le Fays, 960 m.; var. *subintegra* Ser.: Colline de St-Jean — Combarigny, 870 m. *Chrysosplenium alternifolium* L.: Les Râpes, 540 m. — Le Brocard, 550 m. — Pied du Château, 680 m. — Colline de St-Jean, 660 m. — Combarigny, 860 m. — Le Cergneux, 860 m. — Le Fays, 940 m. *Ribes alpinum* L.: Colline de St-Jean, 690 m. *Ribes vulgare* Lam. (*R. rubrum* L.): Colline de St-Jean, 698 m. *Pyrus Malus* L. Ssp. *acerba* (Mérat) Syme: Le Chanton, 1050 m. *Pyrus communis* L.: Le Brocard, 540 m. *Geum rivale* L.: La Fontaine, 760 m. *Prunus Cerasus* L.: Colline de St-Jean, 698 m. *Prunus Mahaleb* L.: Le Brocard, 556 m. — Colline de St-Jean. *Lotus corniculatus* L. var. *hirsutus* Koch (var. *pilosus* Gremli): Le Brocard, 556 m. *Oxalis stricta* L.: Le Brocard, 556 m. *Tilia cordata* Miller (*T. ulmifolia* Scop.) var. *typica* Beck f. *rotundifolia* Spach: Colline de St-Jean. *Tilia platyphyllos* Scop. var. *cordiformis* H. Braun: Colline de St-Jean. *Hypericum montanum* L. var. *typicum* Beck: Colline de St-Jean. *Hypericum maculatum* Crantz (*H. quadrangulum* auct.): Massif de l'Arpille, La Peccaz, 1510 m.

*Viola Wolfiana* W. Becker (*Viola Beraudii* Bor.): Les Râpes, 575 m. — Pied du Château, 660 m. *Viola collina* Besser: Pied du Château, 660 m. *Viola silvestris* Lam. em. Rchb. (*V. sylvatica* Fries): Pied du Château, 660 m. — Colline de St-Jean. *Viola Riviniana* Rchb.: Le Brocard, 550 m. — Les Râpes, 600 m. — Pied du Château, 660 m. — Colline de St-Jean — La Fontaine, 780 m. — Le Cergneux, 860 m. *Viola tricolor* L. Ssp. *subalpina* Gaudin (Ssp. *alpestris* Greml.) : La Fontaine, 800 m. — Combarigny, 870 m. — Le Cergneux, 860 m.

*Chaerophyllum hirsutum* L. Ssp. *Cicutaria* (Vill.) Briq. var. *typicum* Beck: Les Râpes, 600 m. — Pied du Château, 660 m. — La Fontaine, 800 m.; var. *glabrum* (Lam.) Briq.: Pied du Château, 660 m. — La Fontaine, 800 m. *Anthriscus Cerefolium* (L.) Hoffm.: La Fontaine, 800 m. *Torilis arvensis* (Hudson) Link (*T. infesta* Clairv.) var. *divaricata* DC.: Colline de St-Jean. *Cornus mas* L.: Colline de St-Jean. *Gentiana purpurea* L. var. *flavida* Greml.: La Giète, 1880 m. *Cuscuta europaea* L.: Pied du Château, 640 m. *Asperugo procumbens* L.: La Fontaine, 800 m. *Teucrium Chamaedrys* L.: Le Brocard, 556 m. — Colline de St-Jean — Vignoble des Râpes. *Lamium Galeobdolon* (L.) Crantz (*Galeobdolon luteum* Hudson): Le Brocard — Colline de St-Jean — Les Râpes — Pied du Château — La Fontaine, 800 m. — Combarigny, 870 m. — Le Cergneux, 860 m. — Le Fays, 960 m. *Lamium amplexicaule* L.: Vignoble du Brocard. *Veronica prostrata* L.: Les Râpes, 600 m. *Veronica latifolia* L. em. Scop.: Le Brocard, 560 m. — Colline de St-Jean — Combarigny, 870 m. — Le Cergneux, 870 m. *Veronica agrestis* L.: Vignoble du Brocard — Colline de St-Jean — Pied du Château, 660 m. *Veronica persica* Poiret: Vignoble du Brocard — Colline de St-Jean. *Rhinanthus Alectorolophus* (Scop.) Pollich sensu strict. (*Rh. hirsutus* Lam.) Ssp. *medius* (Stern) Schinz et Thellung: Prairies des Râpes, de la Fontaine et du Cergneux. *Viburnum Lantana* L.: Le Brocard — Colline de St-Jean. *Viburnum Opulus* L.: Colline de St-Jean. *Campanula persicifolia* L.: Combarigny, 870 m. *Gnaphalium silvaticum* L.: Massif de l'Arpille, La Peccaz, 1510 m. — Combasse, 1600 m. *Achillea nobilis* L.: Le Brocard, 556 m. *Achillea setacea* Waldst. et Kit.: Les Râpes, 600 m. *Matricaria matricarioides* (Less.) Porter: Martigny-Croix. *Chrysanthemum Parthenium* (L.) Bernh.: Les Râpes, 600 m. — La Fontaine, 800 m. *Lactuca perennis* L.: Pied du Château, de 620 à 660 m. *Lactuca Serriola* (L. Scariola L.): Martigny-Croix — Colline de St-Jean.

### 3. — VALLEE DU TRIENT

*Dryopteris Filix-mas* (L.) Schott (*Aspidium Filix-mas* Sw.) Ssp. *Borreri* Becherer et von Tavel var. *insubrica* von Tavel: La Ravoère; var. *ursina* W. Zimmermann: Jeur Bourleya, 700 m. *Dryopteris Tavelii* Rothmaler (*D. Filix-mas* x *Borreri*): Jeur Bourleya, 700 m. *Asplenium fontanum* (L.) Bernh.: Gueuroz, 650 m. *Molinia coerulea* (L.) Moench: La Ravoère. *Melica nutans* L.: Colline de Gueuroz, 600 m. — Gueuroz, 652 m. *Poa compressa* L.: Colline de Gueuroz. *Bromus Benekeni* (Lange) Syme (*Bromus asper* Murr.): Jeur Bourleya, 700 m. *Luzula nivea* (L.) DC.: Gueuroz, 655 m. *Muscari comosum* (L.) Miller: Gueuroz, 652 m. *Streptopus amplexifolius* (L.) DC.: Trient, Le Peuty, 1340 m. *Orchis latifolia* L.: Arpille, 1650 m. *Quercus pubescens* Willd. (*Quercus lanuginosa* Thuill.): Gueuroz, 653 m. *Thesium alpinum* L.: Arpille, 1650 m. *Rumex arifolius* All.: Trient, 1320 m. *Chenopodium murale* L.: Salvan, 925 m. *Corydalis lutea* (L.) DC.: Les Marécottes, 1032 m. *Cardamine impatiens* L.: La Taillat, 680 m. *Saxifraga cuneifolia* L.: Arpille, 1600-1900 m. *Amelanchier ovalis* Medikus (*Aronia rotundifolia* Pers.): Gueuroz, 655 m. *Trifolium alpestre* L.: Arpille. *Trifolium procumbens* L. (*T. campestre* Schreber): Gueuroz, 650 m. *Trifolium dubium* Sibth. (*T. minus* Relh.): Gueuroz, 652 m. *Lotus corniculatus* L. var. *hirsutus* Koch (var. *pilosus* Gremli): Colline de Gueuroz — Gueuroz, 655 m. *Coronilla Emerus* L.: Colline de Gueuroz — Gueuroz, 655 m. *Vicia sativa* L. Ssp. *angustifolia* (L.) Gaudin: Gueuroz, 652 m. — La Ravoère, 700 m. *Euphorbia Seguieriana* Necker (*Euphorbia Gerardiana* Jacq.): Gueuroz, 650 m. *Rhamnus alpina* L. var. *genuina* Rouy et Fouc.: Vernayaz, rochers du Trient, 461 m. var. *cordata* Timbal-Lagr.: Colline de Gueuroz, 620 m. *Tilia cordata* Miller (*Tilia ulmifolia* Scop.) var. *typica* Beck f. *rotundifolia* Spach: Gueuroz, 660 m. *Tilia platyphyllos* Scop.: Gueuroz, 660 m. var. *cordiformis* H. Braun: Gueuroz, 660 m. *Viola Riviniana* Rchb.: Gueuroz, 655 m. *Viola tricolor* L. Ssp. *bella* Godet: Gueuroz, 652 m. *Epilobium montanum* L.: Colline de Gueuroz, 600 m. *Laserpitium Siler* L.: Colline de Gueuroz, 600 m. *Lysimachia nemorum* L.: La Taillat, 642 m. *Verbascum Lychnitis* L. var. *album* (Miller) Schrader: Colline de Gueuroz, 620 m. *Linaria angustissima* (Loisel) Borbàs (*L. italica* Trev.): Vernayaz, 461 m. — Colline de Gueuroz — Gueuroz, 650 m. — La Ravoère, 700-800 m. *Veronica spicata* L.: Colline de Gueuroz, 600 m. *Euphrasia lutea* L.: Colline de Gueuroz. *Euphrasia salisburgensis* Hoppe var. *procera* Gren.: Colline de Gueuroz. *Pedicularis tuberosa* L.: Moraine

du Glacier du Trient, 1600 m. *Galium Mollugo* L. Ssp. *elatum* (Thuill.) Briq.: Les Marécottes, 1200 m. *Galium rotundifolium* L.: La Taillat, 662 m. *Campanula Rapunculus* L. var. *hirta* Petermann: Colline de Gueuroz. *Solidago Virga-aurea* L. var. *valesiaca* Bor.: Colline de Gueuroz, 600 m. *Aster Linosyris* (L.) Bernh. (*Linosyris vulgaris* Cass.): La Ravoère. *Achillea macrophylla* L.: Tête-Noire, 1200 m. *Tanacetum vulgare* L.: Salvan, 930 m. *Arctium pubens* Babington: Jeur Bourleya, 720 m. *Lactuca Serriola* L. (*Lactuca Scariola* L.): Gueuroz, 652 m.

Nous ne voulons pas terminer cette étude — qui n'a certes pas la prétention d'être complète — sans remercier très vivement M. le Dr Villaret, qui a bien voulu réviser nos *Dryopteris Filix-mas*, ainsi que M. Pierre Tissières, dont les précieux renseignements sur la flore de Chemin nous ont grandement aidé.

Certain qu'une investigation plus approfondie de ces régions nous conduira à de nouvelles découvertes, nous nous proposons de continuer, ces années prochaines, cette étude et d'entreprendre celle d'autres régions peu connues.

---